

# Mitica

La collezione Mitica si contraddistingue per la sua estetica rigorosa data dal profilo in alluminio che ospita il vetro centralmente e dalla geometria del telaio dell'anta che è realizzato con montanti larghi 18 mm e traversi larghi 36 mm. Grazie all'alta tecnologia costruttiva e alla storicità del prodotto le porte Mitica sono disponibili in tutte le tipologie di apertura.

La collection Mitica se distingue par son esthétique rigoureuse caractérisée par le profil en aluminium dans lequel le verre est inséré et par la géométrie du châssis de la porte réalisé avec des montants de 18 mm de largeur et des traverses de 36 mm de largeur. Grâce à la technologie de fabrication et à la tradition du produit, les portes Mitica sont disponibles dans toutes les typologies d'ouverture.

The Mitica collection is characterised by its meticulous aesthetics, given to the aluminium profile that houses the central glass pane, and to the geometry of the door frame which is made with 18 mm wide uprights and 36 mm wide crosspieces. Thanks to the high construction technology and the historicity of the product, Mitica doors are available with all types of opening systems.

Коллекция Mitica отличается строгим дизайном с использованием алюминиевого профиля, зажимающего стекло по центру, а также конструкцией каркаса, выполнено с использованием стоек шириной 18 мм и поперечин шириной 36 мм. Благодаря высоким технологиям сборки и многолетнему опыту производства дверей коллекции Mitica они могут комплектоваться любыми типами механизмов открывания и закрывания.

La colección Mitica se caracteriza por su estética rigurosa, dada por el perfil de aluminio que alberga el cristal centralmente y por la geometría del bastidor de la hoja que está realizado con montantes de una anchura de 18 mm y con viguetas de una anchura de 36 mm. Gracias a la alta tecnología constructiva y a la historicidad del producto, las puertas Mitica están disponibles en todos los tipos de aperturas.

Die Kollektion Mitica zeichnet sich durch ihre strenge Ästhetik aus, die durch das Aluminiumprofil, das die Glasscheibe mittig einfasst, und durch die Form des Türflügels mit 18 mm breiten Pfosten und 36 mm breiten Querstreben gekennzeichnet ist. Dank ihrer hochtechnologischen Bauweise und des historischen Hintergrunds des Produkts sind die Türen Mitica in allen Öffnungsarten erhältlich.

## TIPOLOGIE DI APERTURA

- SCORREVOLE
- SCORREVOLE CON TRASCINAMENTO
- FISSO TRA MURI
- SCORREVOLE INTERNOMURO
- BATTENTE
- BILICO
- LIBRO

## TYPES OF OPENING SYSTEMS

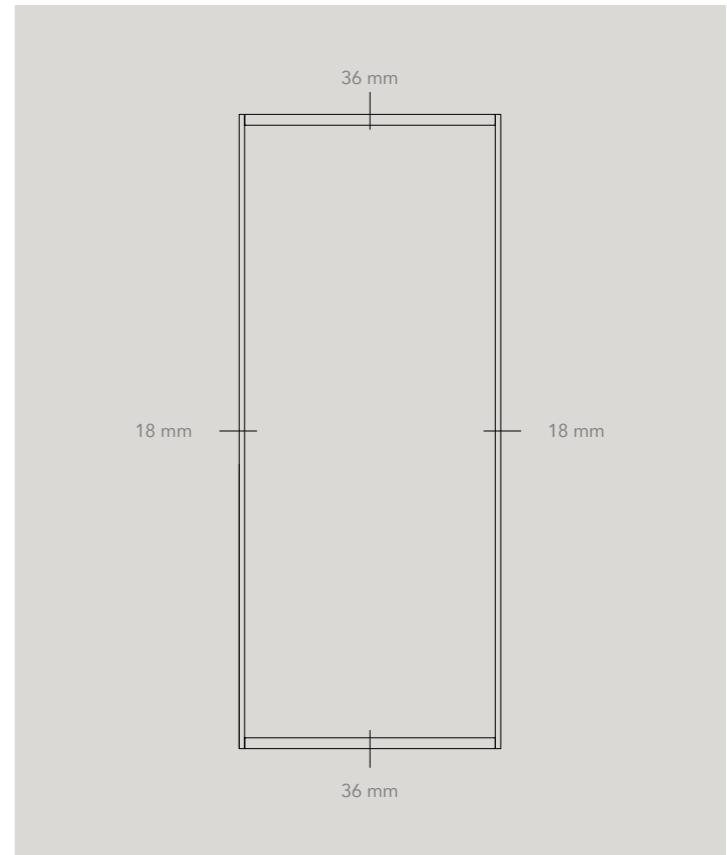
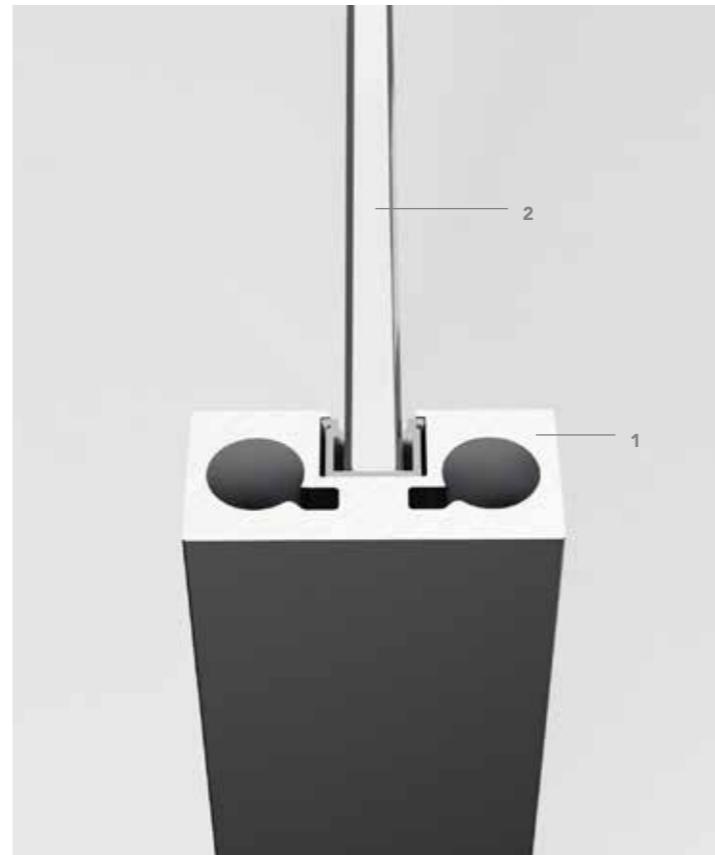
- SLIDING DOOR
- SLIDING DOOR WITH DRAG
- FIXED BETWEEN WALLS
- POCKET DOOR
- SWING
- PIVOT
- FOLDING

1 TELAIO: alluminio anodizzato o laccato  
2 VETRO: 6 mm con finiture a scelta

3: apertura totale delle ante scorrevoli

1 FRAME: anodized or lacquered aluminium  
2 GLASS: 6 mm wide with finishings to be chosen

3: complete opening of the sliding doors





apertura: scorrevole  
a trascinamento  
telaio: noce canaletto  
specchiatura: vetro metropolitan  
maniglia: X14  
dimensioni vano: 3600x2700mm

opening: sliding  
door with drag  
frame: canaletto walnut  
door panel: metropolitan glass  
handle: X14  
compartment size: 3600x2700mm

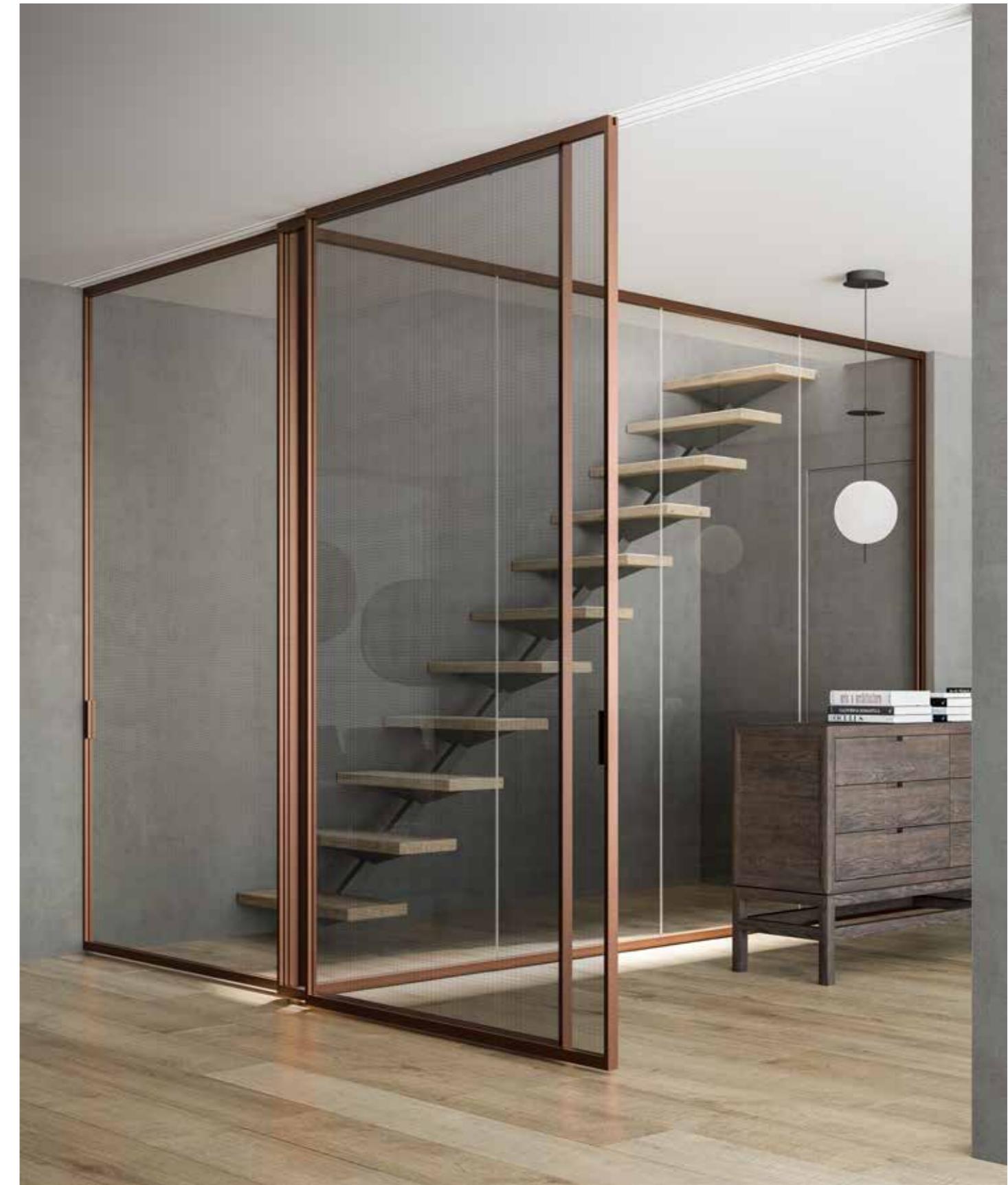






apertura: scorrevole  
telaio: rame brunito  
specchiatura: vetro filo copper  
maniglia: X14  
dimensioni vano: 3600x2700mm

opening: sliding  
frame: burnished copper  
door panel: filo copper glass  
handle: X14  
compartment size: 3600x2700mm





Compatibilità di Mitica  
con le ante in tessuto del  
modello Golden Gate

Mitica compatibility with  
the fabric doors of the  
Golden Gate model

apertura: scorrevole  
telaio: bronzo chiaro  
specchiatura: vetro  
extrachiaro e tessuto beige  
maniglia: X14  
dimensioni vano: 3600x2700mm

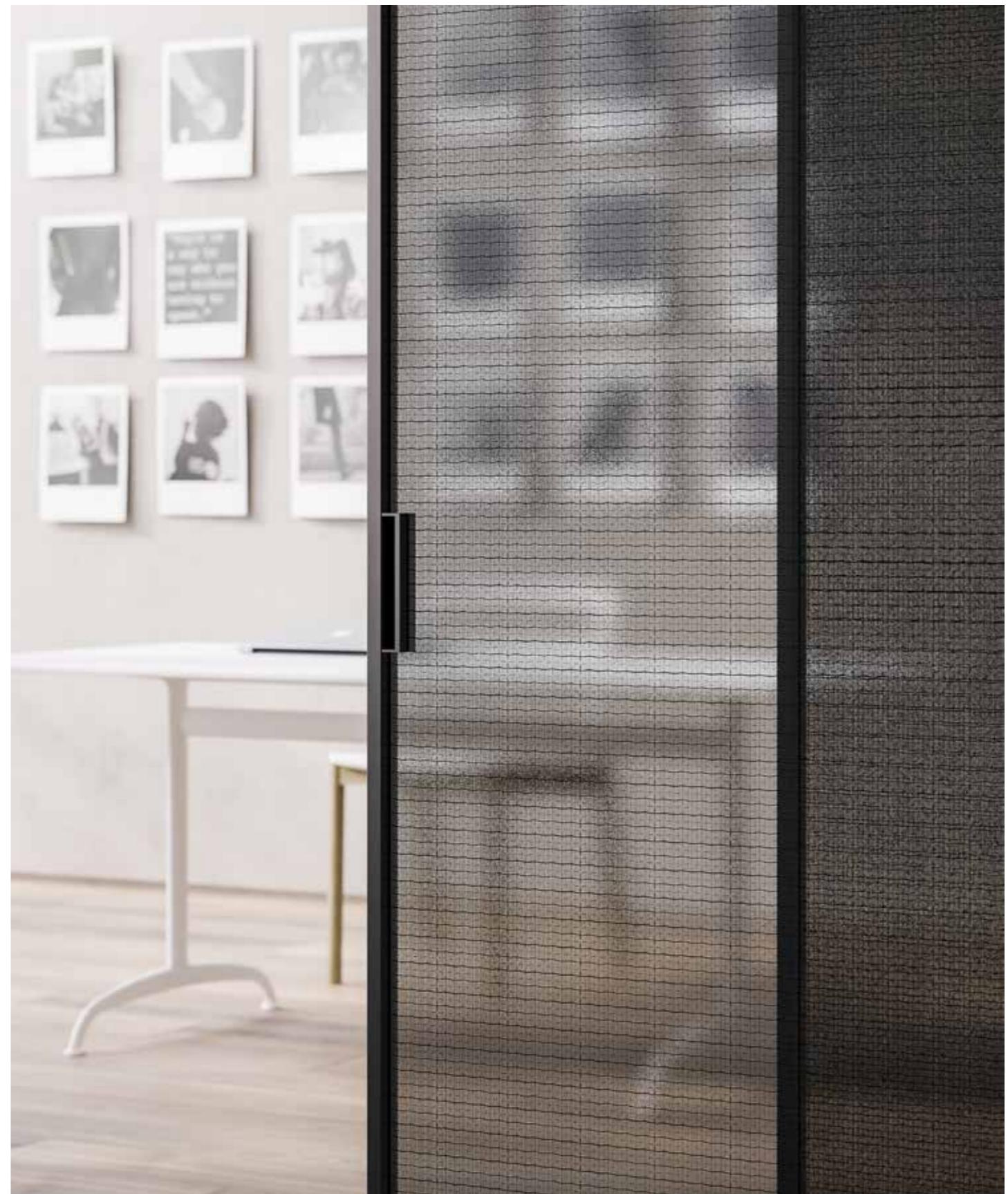
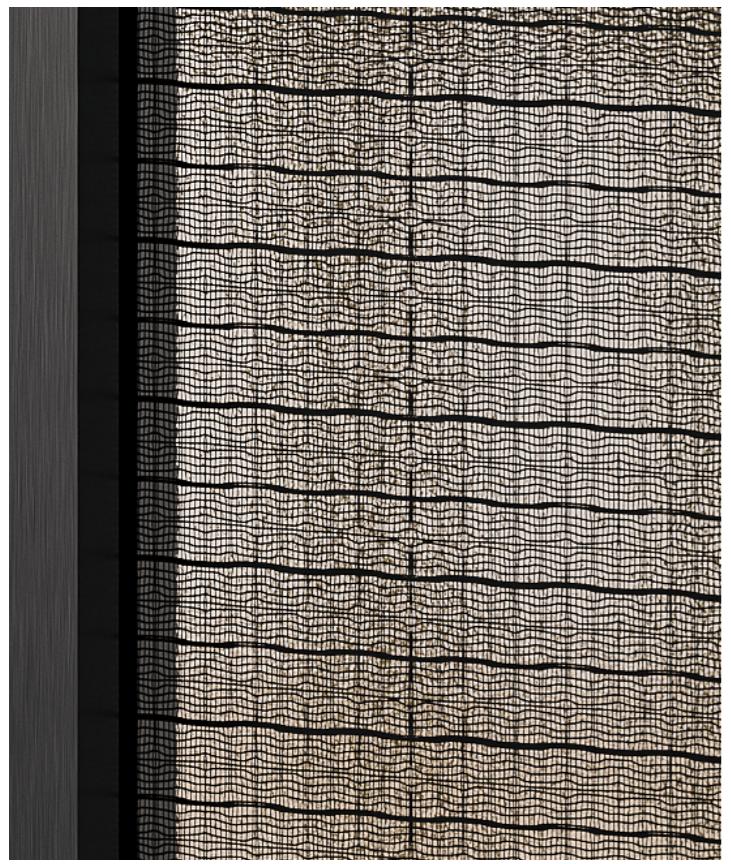
opening: sliding  
frame: light bronze  
door panel: neuter  
low-iron glass and beige textile  
handle: X14  
compartment size: 3600x2700mm



apertura: scorrevole  
telaio: titanio  
specchiatura: vetro black 3D  
maniglia: X14  
dimensioni vano: 3000x3000 mm

opening: sliding  
frame: titanium  
door panel: black 3D glass  
handle: X14  
compartment size: 3000x3000 mm







Il perno di guida dell'anta scorrevole rientra all'interno del telaio del pannello facilitandone il montaggio.

The guide pin of the sliding door goes inside the panel frame making it easier to assemble.

El perno de guía de la hoja corredera retorna dentro del bastidor del panel facilitando su montaje.

Le pivot de guidage de la porte coulissante est poussé à l'intérieur du châssis du panneau, facilitant son montage.

Направляющий штифт раздвижного полотна утапливается вовнутрь каркаса панели для упрощения монтажа

Der Führungszapfen der Schiebetür ist in den Rahmen des Türflügels integriert und erleichtert die Montage.



Il supporto serratura, verniciato in finitura uguale al telaio, funge anche da maniglia per l'apertura dell'anta. Il nottolino risulta allineato all'esterno del supporto serratura.

The lock support, painted in the same finish as the frame, also acts as a handle for opening the door. The latch is aligned on the outside of the lock support.

El soporte de la cerradura, barnizado en un acabado igual al del bastidor, sirve también de manivela para la apertura de la hoja. El trinque resulta alineado al exterior del soporte de la cerradura.

Le support de la serrure, peint avec la même finition que le châssis, fait également office de poignée pour l'ouverture de la porte. Le loqueteau est aligné à l'extérieur du support de la serrure.

Опора замка, окрашена в цвет каркаса, также она служит ручкой для открывания двери. Стопорная защелка и ответная планка выровнены относительно друг друга.

Die Schlosshalterung mit der gleichen Lackierung wie der Rahmen dient auch als Griff zum Öffnen des Türflügels. Der Riegel ist mit dem Rand der Schlosshalterung ausgerichtet.



#### SISTEMA ANTI SBANDIERAMENTO

La ruota in poliuretano applicata al telaio crea attrito a contatto con il pavimento aiutando l'anta a non sbandierare. (optional a richiesta)

#### SWING CONTROL SYSTEM

The polyurethane wheel applied to the frame creates friction when in contact with the floor, helping the door to not swing on its own. (optional fitted on request)

#### SISTEMA ANTIDESPLAZAMIENTO

La rueda de poliuretano aplicada al bastidor crea fricción en contacto con el suelo ayudando a la hoja a no desplazarse. (pieza opcional a petición)

#### SYSTÈME ANTI-FLUCTUATION

La roue en polyuréthane appliquée au châssis crée un frottement au contact avec le sol, aidant la porte à ne pas fluctuer. (option sur demande)

#### ПРОТИВОРАСКАЧИВАЮЩАЯ СИСТЕМА

Специальное полиуретановое колесо, закреплённое на каркасе, создаёт трение при соприкосновении с полом, предотвращая раскачивание дверного полотна (поставляется по запросу).

#### SYSTEM MIT FÜHRUNGSROLLE

Die Rolle aus Polyurethan, die am Rahmen montiert ist, erzeugt durch den Kontakt mit dem Fußboden Reibung und stabilisiert dadurch den Türflügel (optional auf Anfrage).



La sede dell'inserimento del carrello dell'anta scorrevole viene nascosta dalla copertura in plastica in finitura uguale al telaio.

The slot for the carriage of the sliding door is concealed by a plastic cover in the same finish as the frame.

La ubicación de la inserción del carro de la hoja corredera se oculta por la cobertura de plástico en un acabado igual al del bastidor.

Le siège de l'insertion du chariot de la porte coulissante est caché par la couverture en plastique de la même finition que le châssis.

Паз для вставки каретки раздвижной двери прикрыт пластиковой заглушкой под цвет каркаса.

Der Sitz zum Einsetzen des Laufwagens der Schiebetür wird durch eine Kunststoffabdeckung in dem gleichen Finish wie der Türrahmen verdeckt.

apertura: scorrevole internomuro  
cassonetto: tradizionale  
telaio: bianco  
specchiatura: vetro neutro  
extrachiaro  
maniglia: X14  
dimensioni vano: 800x2400 mm

opening: pocket door  
box: traditional  
frame: white  
door panel: neuter  
low-iron glass  
handle: X14  
compartment size: 800x2400 mm



apertura: scorrevole interno muro  
cassonetto: filomuro  
telaio: nero  
specchiatura: vetro reflex chiaro  
maniglia: X14  
dimensione: 800x2400 mm

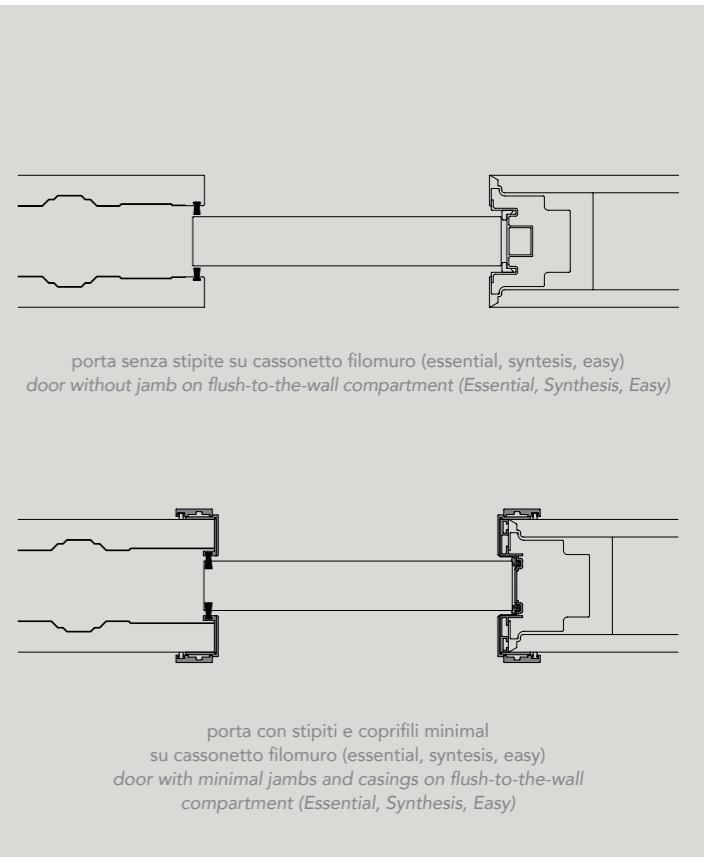
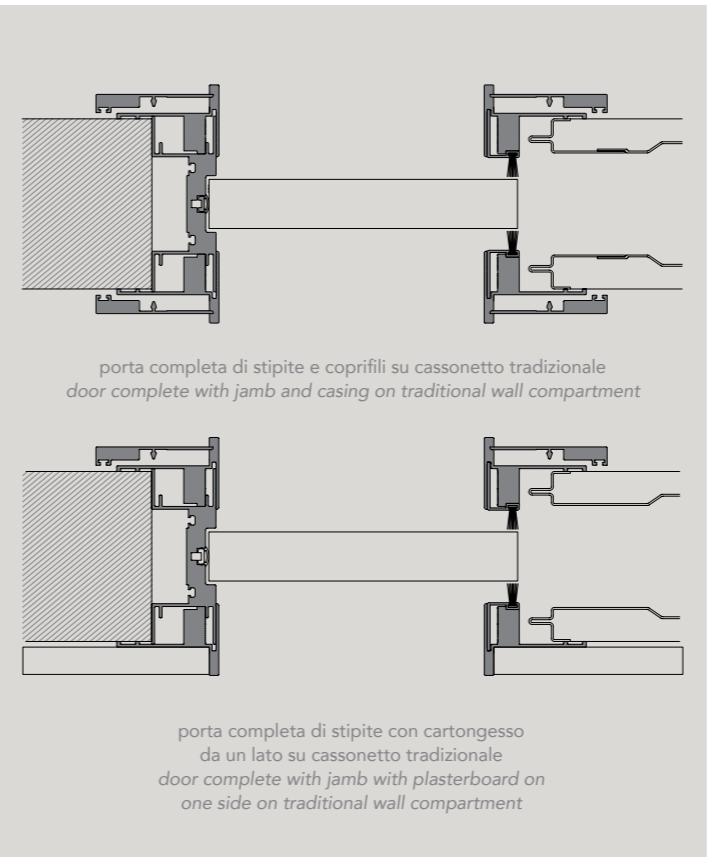
opening: pocket door  
box: filomuro  
frame: black  
door panel: clear reflex glass  
handle: X14  
compartment size: 800x2400 mm



apertura: scorrevole interno muro  
cassonetto: filomuro con stipite  
e coprifili minimal  
telaio: titanio  
specchiatura: vetro fumè  
maniglia: X14  
dimensione: 800x2400 mm

opening: pocket door  
box: filomuro with minimal  
jamb and casings  
frame: titanium  
door panel: clear reflex glass  
handle: X14  
compartment size: 800x2400 mm





L'anta scorrevole interno muro ad apertura totale presenta una maniglia tiraporta per movimentazione dell'anta.

The fully opening internal wall sliding door has a door pull handle for moving the door leaf.

La puerta corredera oculta en la pared de apertura total tiene una manilla tirador para desplazar la puerta.

La porte coulissante à galandage à ouverture complète est équipée d'une poignée pour tirer et fermer la porte.

Полностью открывающаяся межкомнатная раздвижная дверь, скрытая в стене, оснащена дверной ручкой для перемещения дверной створки.

Die in der Wand laufende Schiebetür mit kompletter Öffnung hat einen Türziehgriff zur Bewegung des Türflügels.

L'anta scorrevole interno muro inserita nei controtelai tradizionali è dotata di stipiti su entrambi i lati predisposti per ricevere i coprifili in alluminio o una lastra in cartongesso di 12,5 mm di spessore per un effetto minimal anche in presenza di controtelaio tradizionale.

The internal wall sliding door inserted in the traditional subframe is equipped with jambs on both sides that are designed to receive the aluminum casings or a 12.5 mm thick plasterboard sheet for getting a minimal effect even if a traditional subframe is used.

La puerta corredera oculta en la pared, insertada en los contramarcos tradicionales, está dotada de jambas en ambos lados preparadas para aplicar las canaletas de aluminio o una placa de pladur de 12,5 mm de grosor para conseguir un efecto minimalista incluso cuando hay un contromarco tradicional.

La porte coulissante à galandage installée sur les contre-châssis traditionnels est dotée de chambranles sur les deux côtés pour accueillir les profilés en aluminium ou une plaque de plâtre de 12,5 mm d'épaisseur pour un effet minimal même en présence d'un contre-châssis traditionnel.

Раздвижная дверь, скрытая в стене, вставлена в традиционные контрамарки, оснащена косынками с обеих сторон, предназначенными для установки алюминиевых планок или гипсокартонных листов толщиной 12,5 мм, создающими значительный эффект даже при наличии традиционной контрамарки.

Die in der Wand laufende Schiebetür, die in die traditionellen Gegenrahmen eingesetzt ist, ist mit Zargen auf beiden Seiten ausgestattet, die geeignet sind, um die Blendrahmen aus Aluminium oder Glas aufnehmen kann. Alternativ kann auf nur einer Seite die Anwendung einer Gipskartonplatte gewählt werden.

L'anta scorrevole interno muro inserita nel controtelaio tradizionale è dotata di stipite predisposto per ricevere, su entrambi i lati, i coprifili in alluminio o in vetro. In alternativa da un solo lato è possibile anche optare per l'applicazione di una lastra di cartongesso.

The internal wall sliding door inserted in the traditional subframe is equipped with a jamb designed to receive, on both sides, the aluminum or glass casings. Alternatively, a plasterboard sheet can be applied on one side only.

La puerta corredera oculta en la pared, insertada en el contramarcero tradicional, está dotada de jamba preparada para aplicar, en ambos lados, las canaletas de aluminio o vidrio. Como alternativa, por un solo lado, también se puede optar por la aplicación de una placa de pladur.

La porte coulissante à galandage installée sur les contre-châssis traditionnels est dotée de chambranles sur les deux côtés pour accueillir les profilés en aluminium ou en verre. Alternativamente, d'un seul côté, il est également possible d'opter pour l'application d'une plaque de plâtre.

Раздвижная дверь, скрытая в стене, вставлена в традиционную контрамарку, оснащена косынкой, предназначенной для установки с обеих сторон алюминиевых или стеклянных наличников. В качестве альтернативы также можно выбрать гипсокартонный лист для его применения только с одной стороны.

Die in der Wand laufende Schiebtür, die in den traditionellen Gegenrahmen eingesetzt ist, ist mit einer Zarge ausgestattet, die auf beiden Seiten die Blendrahmen aus Aluminium oder Glas aufnehmen kann. Alternativ kann auf nur einer Seite die Anwendung einer Gipskartonplatte gewählt werden.

L'anta scorrevole interno muro inserita nel controtelaio filomuro è priva di stipite. A richiesta è possibile completare il foro di passaggio con il kit coprifili minimal.

The internal wall sliding door inserted in the flush-to-the-wall subframe has no jamb. On request, the passage hole can be completed with the set of minimal casings.

La puerta corredera oculta en la pared, insertada en el contramarcero a ras de pared, no tiene jamba. Bajo encargo es posible completar el orificio de paso con el kit canaleta minimalista.

La porte coulissante à galandage installée sur le contre-châssis ras du mur n'a pas de chambranle. Sur demande, il est possible de compléter l'ouverture de passage avec le kit de goulottes électriques Minimal.

Раздвижная дверь, скрытая в стене, вставлена в контрамарку со стеной, не имеет косынки. На заказ можно дополнить проем комплектом накладок minimal.

Die in der Wand laufende Schiebtür, die in dem wandbündigen Gegenrahmen eingesetzt ist, hat keine Zarge. Auf Anfrage ist es möglich, die Durchgangsbohrung mit dem minimalistischen Blendrahmen-Set zu vervollständigen.



apertura: battente  
stipite per coprifili  
telaio: titanio  
specchiatura: vetro  
fumè/metropolitan fumè  
maniglia: Zelda  
dimensioni vano: 800x2400 mm

opening: swing door  
with door jamb for cable covers  
frame: titanium  
door panel: fumè glass/fumè metropolitan glass  
handle: Zelda  
compartment size: 800x2400 mm



apertura: battente stipiti raso  
telaio: laccato verde oliva  
specchiatura: vetro  
verde oliva satinato/vetro  
neutro extrachiaro  
maniglia: Zelda  
dimensioni: 850x2400 mm

opening: flush swing door jambs  
frame: olive green varnished  
door panel: satinized olive  
green glass/neuterl ow-iron glass  
handle: Zelda  
compartment size:  
850x2400 mm





1. La cerniera a pivot interna completamente nascosta all'interno del profilo dell'anta, garantisce linearità e pulizia estetica limitando l'apertura a 120°. 2. La cerniera a pivot esterna permette l'apertura dell'anta fino a 180° ed è regolabile.

1. The internal pivot hinge is completely hidden inside the door profile and guarantees linearity and neat appearance by limiting the opening to 120°. 2. The external pivot hinge allows the door to open up to 180° and it is adjustable.

1.La bisagra pivotante interna, totalmente oculta en el perfil de la puerta, garantiza linealidad y pulcritud estética y limita la apertura a 120°. 2. La bisagra pivotante externa permite abrir la puerta hasta a 180° y se puede ajustar.

1. La charnière à pivot interne complètement cachée à l'intérieur du profil de la porte garantit linéarité et netteté esthétique en limitant l'ouverture à 120°. 2. La charnière à pivot externe permet à la porte de s'ouvrir jusqu'à 180° et elle est réglable.

1. Внутренняя поворотная петля пивот, полностью скрыта внутри дверного профиля, обеспечивает линейность и эстетическую чистоту, ограничивая открывание до 120°. 2. Внешняя поворотная петля пивот позволяет двери открываться на угол до 180°. К тому же она регулируется.

1.Das innere Pivot-Scharnier, das komplett in dem Profil des Türflügels integriert ist, garantiert Linearität und ästhetische Reinheit, und begrenzt die Öffnung auf 120°. 2.Das äußere Pivot-Scharnier ermöglicht die Öffnung des Türflügels bis zu 180° und kann reguliert werden.

Lo stipite per coprifili dell'anta battente è predisposto per l'applicazione di vari coprifili (qui sopra alluminio da 60 mm) o di una lastra di cartongesso di spessore 12,5 mm.

The jamb for the hinged door casings is designed for the application of various casings (in this photo, it's a 60 mm aluminum casing) or a 12.5 mm thick sheet of plasterboard.

La jamba para canaleta de la puerta batiente está preparada para aplicar distintas canaletas (aquí arriba de aluminio de 60 mm) o una placa de pladur de 12,5 mm de grosor.

Le chambranle pour goulottes électriques de la porte battante est conçu pour l'application de plusieurs goulottes (ci-dessus aluminium de 60 mm) ou d'une plaque de plâtre de 12,5 mm d'épaisseur.

Косык для наличников распашных дверей рассчитан на применение различных наличников (здесь сверху ширина алюминия 60 мм) или гипсокартонного листа толщиной 12,5 мм.

Die Zarge für Blendrahmen der Flügeltür ist geeignet für die Anwendung von verschiedenen Blendrahmen (hier oben Aluminium 60 mm) oder von einer 12,5mm dicken Gipskartonplatte.

Stipite per coprifili con applicazione del coprifilo minimal da 28 mm.

Jamb for casing with application of the Minimal 28 mm casing.

Jamba para canaleta con aplicación de canaleta minimalista de 28 mm.

Chambranle pour goulottes électriques avec application de goulotte Minimal de 28 mm.

Косык для наличников с применением наличника minimal 28 мм .

Zarge für Blendrahmen mit Anwendung des minimalistischen Blendrahmens mit 28 mm.

Lo stipite raso è disponibile nella versione per muratura o per cartongesso.

The wall flush jamb is available for either brick or plasterboard walls.

La jamba raso está disponible en la versión para tabique de ladrillos o para pladur.

Le chambranle est disponible dans la version pour maçonnerie ou pour placoplâtre.

Гладкий косык доступен под кладку или гипсокартон.

Die flächenbündige Zarge ist in der Ausführung für Mauerwerk oder für Gipskarton erhältlich.



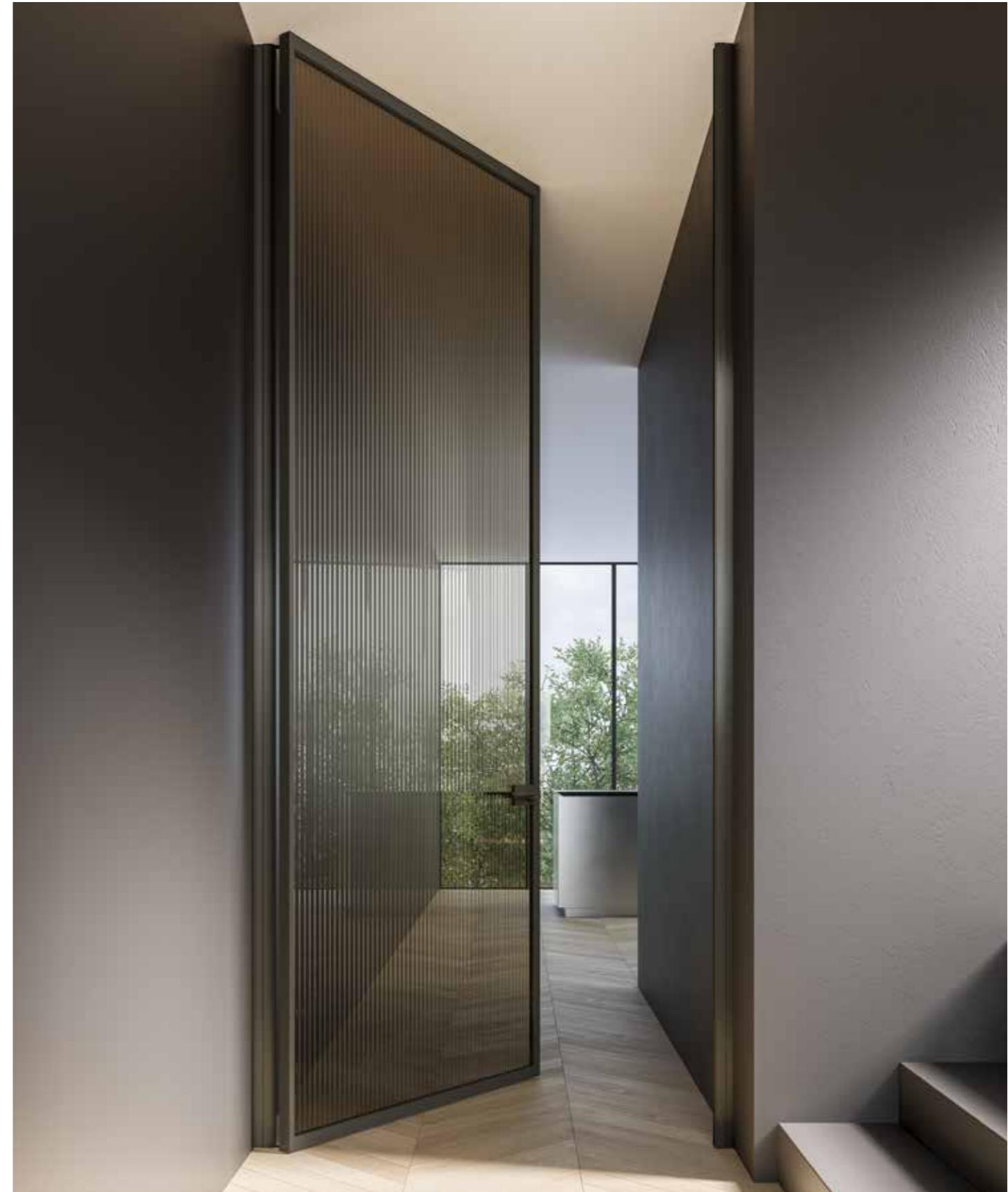
apertura: battente stipite  
corridoio esterno  
telaio: bronzo chiaro  
specchiatura: vetro filo bronze  
maniglia: Zelda  
dimensioni vano: 900x2700 mm

opening: swing door with external  
hallway door jamb  
frame: light bronze  
door panel: filo bronze glass  
handle: Zelda  
compartment size: 900x2700 mm



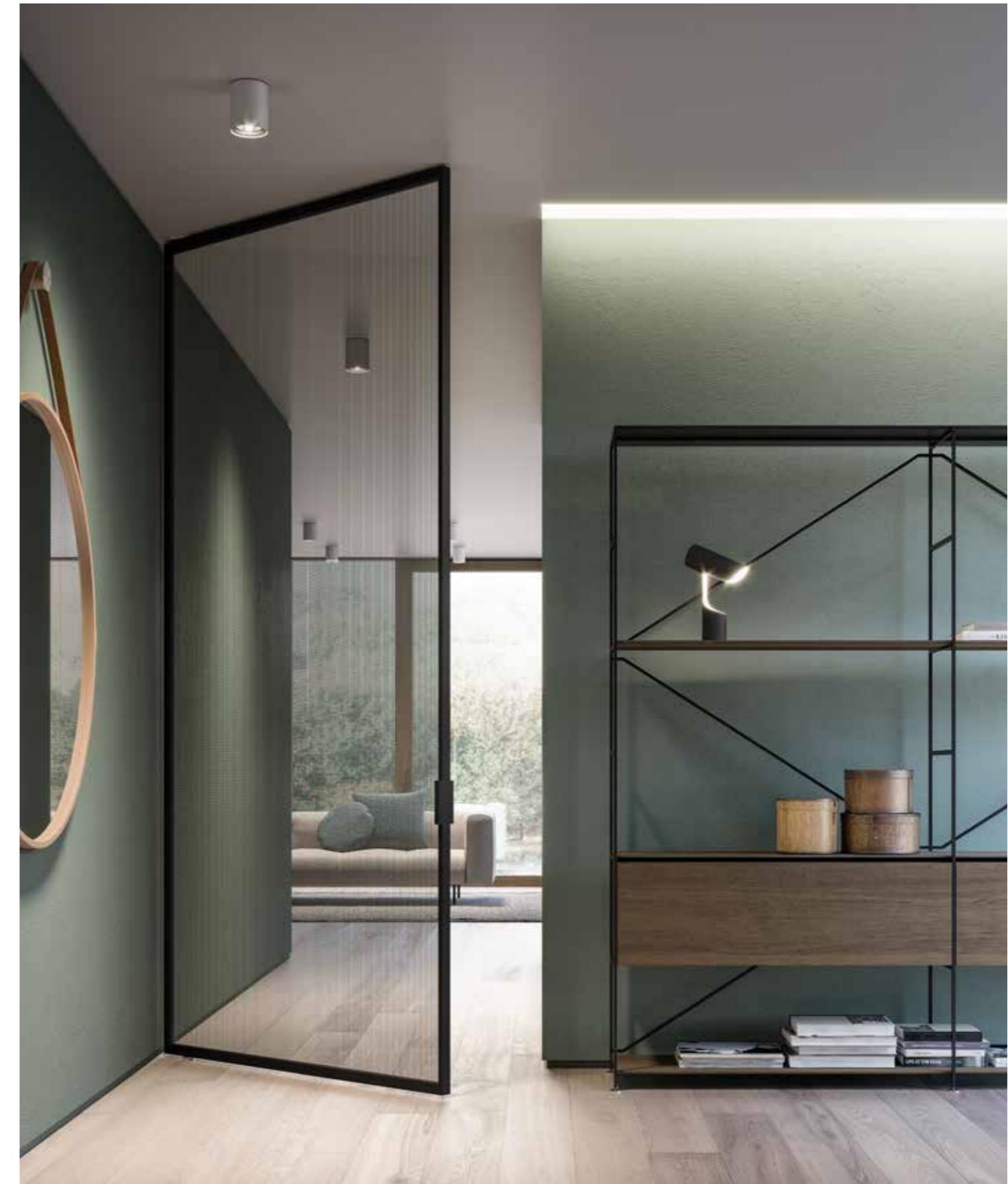
apertura: bilico va e  
vieni stipite corridoio esterno  
telaio: testa di moro  
specchiatura: vetro  
metropolitan bronzo  
maniglia: Zelda  
dimensioni vano: 1300x3000 mm

opening: pivot bidirectional open  
with external hallway door jamb  
frame: dark brown  
door panel: glass  
metropolitan bronze  
handle: Zelda  
compartment size: 1300x3000 mm



apertura: bilico senza stipiti  
telaio: nero  
specchiatura: vetro filo black  
maniglia: X52  
dimensione: 1300x3000 mm.

opening: pivot without jambs  
frame: black  
door panel: filo black glass  
handle: X52  
compartment size: 1300x3000 mm





#### CERNIERA SUPERIORE STIPIE 2 LATI

La cerniera a bilico va e vieni o con battuta è applicata allo stipite corridoio ed è registrabile grazie alla struttura telescopica di quest'ultimo.

#### UPPER HINGE 2-SIDED JAMB

The to&fro pivot hinge or the swing hinge is applied to the corridor jamb; it is adjustable because the jamb is telescopic.

#### BISAGRA SUPERIOR JAMBA 2 LADOS

La bisagra pivotante de vaivén o con tope se aplica a la jamba para pasillo y se puede ajustar gracias a su estructura telescópica.

#### CHARNIÈRE SUPÉRIEURE CHAMBRANLE SUR LES 2 CÔTÉS

La charnière à pivot articulé ou avec butée est appliquée sur le chambranle sur le couloir et elle est réglable grâce à la structure télescopique du chambranle.

#### ВЕРХНЯЯ ПЕТЛЯ ДЛЯ КОСЯКА С 2 СТОРОН

Поворотная петля вперед-назад или распашная применяется к косыку коридора и регулируется благодаря телескопической конструкции последнего.

#### OBERES SCHARNIER ZARGE 2 SEITEN

Das Pivot-Scharnier ohne oder mit Anschlag wird an der Flurzarge angewendet und kann dank der Teleskopstruktur reguliert werden.

#### CERNIERA INFERIORE

La cerniera a bilico va e vieni o con battuta è applicata allo stipite corridoio ed è registrabile grazie alla struttura telescopica di quest'ultimo.

#### LOWER HINGE

The to&fro pivot hinge or the swing hinge is applied to the corridor jamb; it is adjustable because the jamb is telescopic.

#### BISAGRA INFERIOR

La bisagra pivotante de vaivén o con tope se aplica a la jamba para pasillo y se puede ajustar gracias a su estructura telescópica.

#### CHARNIÈRE INFÉRIEURE

La charnière à pivot articulé ou avec butée est appliquée sur le chambranle sur le couloir et elle est réglable grâce à la structure télescopique du chambranle.

#### НИЖНЯЯ ПЕТЛЯ

Поворотная петля вперед-назад или распашная применяется к косыку коридора и регулируется благодаря телескопической конструкции последнего.

#### UNTERES SCHARNIER

Das Pivot-Scharnier ohne oder mit Anschlag wird an der Flurzarge angewendet und kann dank der Teleskopstruktur reguliert werden.

Nell'apertura battente con lo stipite corridoio esterno, interno o centro muro, vengono utilizzate cerniere a scomparsa con regolazione nei 3 assi.

A concealed hinge with 3-axis adjustment is used in all the swing doors for corridor installation, with visible or recessed jamb.

En la apertura batiente con la jamba para pasillo exterior, interior o al centro de la pared, se utilizan bisagras retráctiles con regulación en 3 ejes.

Dans l'ouverture battante avec le chambranle externe, interne ou au milieu du mur, sont utilisées des charnières escamotables avec réglage dans les 3 axes.

В системе открывания распашной двери, устанавливаемой вровень с внешней или внутренней стеной, а также внутри проёма используются потайные петли, регулируемые по 3 осям.

Für das Öffnen von Flügeltüren mit aufgesetzter, eingesetzter oder mauermittiger Zarge werden verdeckte Scharniere mit Regulierung auf 3 Achsen verwendet.

La cerniera dell'apertura a bilico senza stipiti è integrata al profilo del telaio dell'anta.

The pivot hinge opening system without door jambs is integrated into the leaf frame profile.

La bisagra con apertura basculante sin jambas está integrada en el perfil del bastidor de la hoja.

La charnière à pivot sans chambranles est intégrée dans le profil du châssis de la porte.

Роторный механизм открывания без косяков встроен в профиль дверной коробки.

Das Scharnier der Pivot-Öffnung ohne Zargen ist in dem Profil des Türflügelrahmens integriert.

apertura: libro  
telaio: nero  
specchiatura: vetro extrachiaro  
maniglia: X5  
dimensioni vano: 3200x2700 mm

opening: folding  
frame: black  
door panel: neuter low-iron glass  
handle: X5  
compartment size: 3200x2700 mm



apertura: libro  
telaio: bronzo chiaro  
specchiatura: vetro  
con rete filo bronze  
maniglia: X5  
dimensioni vano: 3200x2700 mm

opening: folding  
frame: light bronze  
door panel: glass with bronze wire  
mesh  
handle: X5  
compartment size: 3200x2700 mm





Il binario a soffitto include anche la cerniera di rotazione della prima anta.

The ceiling-mounted rail also includes the pivot hinge of the first leaf.

El riel de techo incluye también la bisagra de rotación de la primera hoja.

Le rail au plafond inclut la charnière à pivot du premier vantail.

Потолочный направляющий механизм также включает поворотную петлю первой двери.

Die Deckenschiene umfasst auch das Drehscharnier des ersten Türflügels.

Il binario integrato nel pavimento è utilizzato per l'apertura di 2 o 3 copie di ante che si impacchettano tutte da un lato (a destra o a sinistra a seconda della scelta di apertura).

The floor recessed guide is used when 2 or 3 bifolding leaves all fold away to the same side (to the right or left depending on the choice of opening).

El riel integrado en el suelo se utiliza para la apertura de 2 o 3 pares de hojas que se recogen todas de un lado (a la derecha o a la izquierda según la elección de apertura).

Le rail intégré au plancher est utilisé pour l'ouverture de 2 ou 3 paires de portes qui s'empaquetent du même côté (à droite ou à gauche en fonction de l'ouverture choisie).

Нижний направляющий механизм используется для открывания 2 или 3 пар дверей, которые собираются с одной стороны (в зависимости от выбора направления открывания вправо или влево).

Die in dem Boden integrierte Schiene wird für die Öffnung von 2 oder 3 Türflügelpaaren benutzt, die alle auf einer Seite zusammengeschoben werden (rechts oder links je nach gewählter Öffnungsrichtung).

La maniglia modello X5 è contenuta nel profilo dell'anta, ed è verniciata in finitura uguale al telaio dell'anta.

Handle model X5 is inside the leaf profile, and is painted in the same finish as the leaf frame.

La manivela modelo X5 está contenida en el perfil de la hoja y está barnizada en un acabado igual al del bastidor de la hoja.

La poignée modèle X5 est contenue dans le profil de la porte et elle est peinte avec la même finition que le châssis de la porte.

Специальная ручка X5 содержится в дверном профиле и окрашена с тот же цвет, что и дверной каркас.

Das Griffmodell X5 ist in dem Profil des Türflügels enthalten und hat die gleiche Lackierung wie der Türrahmen.

L'apertura della coppia di ante è pressoché totale rendendone l'ingombro il minore possibile (17 cm è l'ingombro totale delle ante compreso il profilo di battuta terminale rispetto al muro).

The pair of leaves open almost completely, meaning they take up as little space as possible (with respect to the wall, the leaves with the door stop profile measure 17 cm).

La apertura del par de hojas es casi total, haciendo que el espacio ocupado sea el menor posible (17 cm es el espacio total ocupado por las hojas, incluido el perfil de tope final con respecto a la pared).

L'ouverture de la porte est presque totale, réduisant au minimum l'encombrement (17 cm est l'encombrement total de la porte y compris le profil de butée par rapport au mur).

Полное открывание пары створок увеличивает пространство прохода (в открытом положении обе створки, включая притворный профиль, занимают не более 17 см относительно стены).

Die beiden Türflügel lassen sich praktisch komplett öffnen, sodass der Platzbedarf minimal ist (Der gesamte Platzbedarf der Türflügel einschließlich abschließendes Anschlagprofil bezogen auf die Wand beträgt 17 cm).